

**Canada's 150th Anniversary
Jubilee Year - 125th anniversary of the birth of Patriarch Cardinal Josyf Slipyj**

Слава Ісусу Христу! Glory to Jesus Christ! Серпня / August 6, 2017

Неділя 9-та по Зісланні Святого Духа / 9th Sunday after Pentecost

Св. мчч. Бориса і Гліба / Holy Martyrs and Passion-bearers Boris and Hlib

1 Cor. / 1 Кор. 3, 9-17

Mt. / Мм. 14, 22-34

Tone 8

Розклад літургій на тиждень:

9 Серпня - Серeda - 9:30 р. - +Параскевія;

+Стефан Яремчук офіра Оксани Вальчишин

11 Серпня - П'ятниця - 5:30 в. - Молебень

150-ліття ювілею Канади

12 Серпня - Субота - 5:00 в. - Божественна

Літургія (Англ./Укр.) +Анна; +Володимир

Колтун офіра Лілі Колтун

13 Серпня - Неділя - 9:30 р. - Вервиця

Просимо молитися за хворих парафіян

Михайло Слемко, Анна Содук, Марія Дубчак,

Серафима Козлінська, Микола Демків, Анна

Мишывода, Марія Внук, Марія Чабан, Марія

Гімон, Мирося Сокілка, Катерина Тикайло,

Дарія Роговая, Марія Стринатка, Феліція

Телесніцка, Лідія Крiніцка, Ксенія Анхім

Liturgical services this week:

August 9 - Wednesday - 9:30 a.m. - +Paraskevia;

+Stepan Jaremchuk offered by Oksana Walchyshyn

August 11 - Friday - 5:30 p.m. - A Prayer

Service 150th anniversary of Canada

August 12 - Saturday - 5:00 p.m. - Divine

Liturgy (Eng. some Ukr.) +Anna; +Walter

Koltun offered by Lilly Koltun

August 13 - Sunday - 9:30 a.m. - Rosary

Please pray for their health:

Michael Slemko, Anna Soduk, Mary Dubchak,

Serafyna Kozlinsky, Mykola Demkiw, Anna

Myshyvoda, Maria Wnuk, Maria Czaban, Maria

Gimon, Myrosia Kalich, Kateryna Tykajlo, Daria

Rogovaia, Mary Strynatka, Felicity Telesnicki,

Lydia Krinicki, Krystyna Anchim

Ladies need to recruit new Servers (minimum 14 years of age) for upcoming banquets and weddings. No experience needed; we will train. Please contact Marlene Malish, at 905 723-8762 or lvivhalloshawa@gmail.com

The Head of the UGCC: "Lemky demonstrate to the whole world that they are faithful God's people who love their land and culture" Stepping on this glorious hill, I heard today nice words of greetings. I was said that these days the heart of Lemkivshchyna is beating here. I would like to tell you that here today the heart of the whole Ukraine, whole UGCC is beating, as well as the heart of our God-loving nation, who is longing to listen to God's word together with you. And, hence, we are longing to ask God to hear about our sufferings and have mercy on our difficult and painful history and grant us a peaceful and better tomorrow. With such words began his homily the Father and Head of the UGCC His Beatitude Sviatoslav on July 23 in Zhdyn (Poland) on the occasion of commemorating the 70-th anniversary of the operation "Vistula" on "Vatryane field." We would like to add that there the Head of the UGCC blessed the first stone set in the construction of "Vatryana Church" of St. Venerable Anthony, a Kyivan hermit.

We thank the following donors who made extra contributions.

Хай Бог воздасть Вам сторицею, на Многі і благі літа!

Ukrainian Senior's Club - \$4,598.76

In memory of +Steve Malish: Malish, Marlene - \$500.00; Prentice, Rosemary - \$100.00

Wnuk, Maria - \$400.00; Belej, Paraskewa - \$50.00 in memory of +Anna Myschowoda

Ropitzky, Paul and Emilia - \$250.00 candles; Hubinec, Elias - \$290.00 candles

Fall Fashion Show and Afternoon Tea

Sunday, September 24th - from 2:00 p.m. to 4:00 p.m.

Ukrainian Heritage Centre Lviv Hall 38 Lviv Blvd., Oshawa

Featuring

Fashions by Humphrey's Boutique of Brooklin

Accessories Sale

Door Prizes and Raffle

Presented by UCWLC Branch #2 St. George the Great Martyr Church

For tickets information contact:

Diane Patterson - (905) 983-5520; e-mail: oitadunya@bell.net

TOGETHER WE CAN MAKE A DIFFERENCE.

Introducing **Armstrong Funeral Home's** program to help support **St. George the Great Martyr Ukrainian Catholic Church**. When you chose to make a prepaid funeral arrangement with Armstrong Funeral Home the funeral home will deduct up to \$500.00 from the total cost of the funeral. A cheque for the donation amount up to \$500.00 is then written to St George's Church by the person making the arrangements. Armstrong's will deliver the cheque to the church and the church will issue that person a receipt for income tax purposes. Please call Sandi McMillan 905-433-4711.

Коли ми тішимося з літа, багато хто з нас з нетерпінням чекає можливості більше проводити час з сім'єю, зі своїми друзями та нагоди насолоджуватися відпочинком від повсякденної рутини. «Літній порядок» для літургій ми вже розпочали. Але перед тим, як почати користуватися добре заробленою відпусткою та часом із своєю сім'єю, ми просимо вас, щоби ви залишили свої щотижневі церковні пожертви завчасно. Парафія постійно повинна сплачувати свої різні видатки; ми повинні виконувати свої фінансові зобов'язання також і на протязі літніх місяців. Дякую за вашу незмінну підтримку. Хай Бог вас благословить.

As we look ahead to the summer months, many of us are looking forward to spending time with family, visiting friends and enjoying a break from our daily routines. "Summer hours" for Liturgies have started. Before you begin to enjoy well-earned vacations and/or time with family, we ask that you consider leaving your weekly church donations ahead of time. The parish will still incur expenses; have bills to pay and must still meet its financial obligations through out the summer months. Thank you for your continued support. God Bless.